

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 20.10.2022 09:45:10
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf75f08

Министерство науки и высшего образования РФ
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»
Факультет иностранных языков и международной коммуникации
Направление 45.03.02 «Лингвистика»

Методические рекомендации утверждены
на заседании учебно-методического совета
19.09.2022, протокол № 1

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ
для студентов направления 45.03.02 Лингвистика
(профили «Теория и методика преподавания ИЯ и культур»,
«Перевод и переводоведение»)

Тверь, 2022

РЕГЛАМЕНТ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

1. Цели и задачи производственной преддипломной практики

Целью реализации производственной преддипломной практики является формирование у студентов навыков научно-исследовательской деятельности. Данные навыки, predetermined соответствующими компетенциями, реализуются в формате подготовки обзоров и рефератов, статей и сообщений по проблематике разрабатываемой научной темы, а также, в конечном итоге, выпускной квалификационной работы. Данная форма научно-исследовательской работы включает в себя работу с библиотечными фондами и интернет-ресурсами по проблематике ВКР, консультации с научными руководителями, подготовку докладов и сообщений на научных конференциях, написание статей для сборников научных трудов.

Задачами прохождения практики являются:

- освоение методики работы над написанием самостоятельного научного сочинения по избранной студентом теме;
- ознакомление с принципами анализа и обобщения информации;
- развитие умения осуществлять поиск и сбор информации в сети Интернет, а также проводить её обработку, систематизацию и интерпретацию для решения поставленной задачи;
- изучение отечественного и зарубежного научного наследия, а также современных научных направлений гуманитарного знания для решения конкретных задач собственного исследования;
- формирование у студентов способности опираться на уже известное из предшествующего обучения и почерпнутое из ознакомления с научной литературой для объективной оценки значимости результатов своего исследования.

Планируемые результаты обучения при прохождении производственной (преддипломной) практики в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом по направлению 45.03.02 Лингвистика (профили «Теория и методика преподавания ИЯ и культур», «Перевод и переводоведение»)

Формируемые компетенции	Требования к результатам обучения В результате прохождения производственной (преддипломной) практики студент должен:
--------------------------------	--

<p>- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23)</p>	<p>Знать и грамотно воспроизводить дефиниции терминов, знать сферу употребления термина Уметь классифицировать, систематизировать и интерпретировать лингвистические явления, грамотно используя терминологию Владеть навыками грамотного использования понятийного аппарата в публичной речи, аргументации, дискуссии и полемике</p>
<p>- способность выдвигать гипотезы и последовательно Развивать аргументацию в их защиту (ПК-24)</p>	<p>Знать определения понятия гипотезы, быть знакомым с теорией аргументации Уметь формулировать гипотезы и выстраивать аргументы в их защиту Владеть навыками аргументации в публичной речи, научной дискуссии и полемике</p>
<p>- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25)</p>	<p>Знать содержание основных методов научного исследования Уметь осуществлять поиск запрашиваемой информации в интернет-ресурсах и других источниках Владеть навыками грамотного описания библиографических источников</p>
<p>- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК26)</p>	<p>Знать возможности выбора современных исследовательских процедур Уметь решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием новых информационных технологий Владеть приёмами поиска, обработки, анализа и обобщения исследуемых материалов</p>

<p>- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК27)</p>	<p>Знать требования к структуре, содержанию и оформлению научного текста Уметь соотносить новую информацию с уже имеющейся, критически анализировать имеющиеся точки зрения, определять свою позицию по обсуждаемым вопросам Владеть умением логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>
---	---

2. Базы практики и виды выполняемых работ

Производственная преддипломная практика проводится стационарно в специально отведенный для этого графиком учебного процесса период на базе выпускающей кафедры и завершается предзащитой ВКР.

На момент прохождения практики студенты имеют согласованную с научным руководителем и официально утвержденную тему исследования, обладают навыками сбора и анализа научной информации, реализованными в форме курсовой работы на 3 курсе и углубленными в ходе рассредоточенной научно-исследовательской работы на 4 курсе.

В зависимости от темы исследования студенты используют методы и технологии психолингвистического эксперимента, наблюдения, сопоставительного анализа, осуществляют сбор и анализ корпуса примеров, очно или дистанционно консультируются с научным руководителем, осуществляющим руководство практикой.

Специфика преддипломной практики предопределена ее местом в учебном процессе и, как правило, связана с подведением итогов НИР и оформлением ее результатов в виде научных докладов и сообщений, статей, тезисов и иных материалов, а также презентации результатов собственного научного исследования во время предварительной защиты ВКР.

3. Сроки практики и объем выполняемых работ

В соответствии с графиком учебного процесса производственная преддипломная практика проводится в 8 семестре в течение двух недель. На протяжении практики проводятся консультации с научным руководителем

и осуществляется подготовка к предварительной защите выпускной квалификационной работы бакалавра. Вторая неделя практики отводится на проведение предварительных защит ВКР.

№ п/п	Этапы производственной преддипломной практики	Виды работы на практике	Формы текущего контроля
1.	Исследовательский этап	Консультирование с научным руководителем. Обработка и анализ полученной информации.	Список научных публикаций студента
2.	Оформление ВКР	Оформление ВКР в соответствии с Требованиями к ВКР	Текст ВКР
3.	Подготовка к предзащите ВКР	Подготовка защитного слова	Защитное слово
4.	Предзащита	Представление работы перед комиссией, ответы на вопросы	Протокол предзащиты
5.	Оформление отчетной документации	Подготовка итогового отчета по преддипломной практике	Итоговый отчет по практике

Рабочий график прохождения преддипломной практики

Недели	Мероприятия
1 неделя	Оформление итогового варианта ВКР. Подготовка защитного слова и презентации по материалам научного исследования для предзащиты ВКР.
2 неделя	Предварительная защита ВКР перед экспертной комиссией. Оформление отчетной документации по преддипломной практике.

4. Форма отчетности и перечень отчетной документации

Итоговый отчет о прохождении производственной преддипломной практики согласуется с научным руководителем и сдается заведующему выпускающей кафедры в распечатанном виде в папке-скоросшивателе и электронном виде. Электронная версия отчета размещается в ТИМЗ.

Формат имени файла с итоговым отчетом для размещения в ТИМЗ:

Иванов_ВВ_Отчет по производственной преддипломной практике

Отчетная документация о прохождении практики включает следующие документы:

- 1) дневник практики, включая список научных публикаций студента, предварительное заключение о проверке ВКР по системе «Аниплагиат», защитное слово для предварительной защиты ВКР (см. Приложение 2)
- 2) характеристика на обучающегося от научного руководителя (см. Приложение 3)
- 3) аттестационный лист уровня освоения профессиональных компетенций (см. Приложение 4)
- 4) отчет о прохождении практики, включая текст ВКР и Протокол предзащиты ВКР.

В ДНЕВНИКЕ ПРАКТИКИ (см. Приложение 2) указываются данные о сроках и месте прохождения практики, ФИО и должность научного руководителя студента, дается анализ прохождения каждого этапа преддипломной практики.

Дневник является основным рабочим документом студентов-практикантов. Ведение дневника способствует осмыслению студентами своей работы в период прохождения преддипломной практики. В нем отражаются итоги научно-исследовательской деятельности студента и подготовки к предварительной защите ВКР, анализируется каждый этап прохождения преддипломной практики, делаются выводы, обобщения. В дневнике должна быть отражена вся работа студента в период преддипломной практики. Студенту необходимо составить небольшой отчет по каждому этапу практики (исследовательский этап, этап оформления ВКР, подготовка к предзащите). Записи должны быть аккуратными, грамотно оформленными, с правильной научной терминологией.

Впоследствии дневник практики прилагается к отчетной документации по преддипломной практике. К дневнику практики прикладываются:

- ✓ список научных публикаций и конференций, в которых студент принял участие
- ✓ предварительное заключение о проверке ВКР по системе «Аниплагиат»
- ✓ защитное слово для предварительной защиты ВКР.

ХАРАКТЕРИСТИКА на обучающегося от научного руководителя составляется в соответствии с утвержденной формой (см. Приложение 3). В данном документе обязательно должны быть указаны:

- ✓ сроки прохождения практики
- ✓ все виды работ, выполненные практикантом в рамках практики

- ✓ оценка качества выполненных работ, уровня профессиональной подготовки студента, готовности к взаимодействию в профессиональной среде
- ✓ рекомендуемая оценка по итогам прохождения практики («зачет», «незачет»).

В отзыве также желательно представить рекомендации по дальнейшему совершенствованию профессиональных компетенций студента.

Характеристика на обучающегося от научного руководителя заверяются подписью заведующего кафедрой и печатью структурного подразделения.

ОТЧЕТ о прохождении преддипломной практики содержит следующие документы:

- текст ВКР
- Протокол защиты ВКР

Протокол защиты ВКР

студента 4 курса бакалавриата по направлению «45.03.02 Лингвистика»
профиль _____

_____ (ФИО)

Критерий				Баллы
1. Текст	представлен	<input type="checkbox"/>	не представлен	<input type="checkbox"/>
2. Объем текста (до 5 баллов)	от 40 до 60 стр	<input type="checkbox"/>	менее 40 стр более 60 стр	<input type="checkbox"/>
3. Соблюдение структуры научного сочинения (ПК 25) (до 15 баллов):				
Введение (до 5)	есть	<input type="checkbox"/>	нет	<input type="checkbox"/>
Выводы по главам (до 5)	есть	<input type="checkbox"/>	нет	<input type="checkbox"/>
Заключение (до 5)	есть	<input type="checkbox"/>	нет	<input type="checkbox"/>
4. Оформление списка литературы (ПК 25) (до 15):				
требования к оформлению (до 5)	соблюдены	<input type="checkbox"/>	не соблюдены	<input type="checkbox"/>
наличие литературы на ИЯ (до 5)	есть	<input type="checkbox"/>	нет	<input type="checkbox"/>
актуальность литературы (до 5)				
5. В защитном слове отражены (ПК 23, 24, 26 27) (до 25 баллов):				
теоретическая база исследования (до 5)	да	<input type="checkbox"/>	нет	<input type="checkbox"/>
актуальность исследования (до 5)	да	<input type="checkbox"/>	нет	<input type="checkbox"/>
предмет и объект исследования (до 5)	да	<input type="checkbox"/>	нет	<input type="checkbox"/>
методы (до 5)	да	<input type="checkbox"/>	нет	<input type="checkbox"/>
основное содержание и выводы (до 5)	да	<input type="checkbox"/>	нет	<input type="checkbox"/>

6. Ответы на вопросы (ПК 23, ПК 27) (до 30 баллов):					
предметны, подкреплены материалом исследования (до 10)	да		нет		
логичны, аргументированы (до 10)	да		нет		
терминологически грамотны, с соблюдением стиля публичного академического высказывания (до 10)	да		нет		
7. Предварительная оценка текста научным руководителем (до 10 баллов)	да		нет		
ИТОГО					

Заданы следующие вопросы:

1.

2.

3.

Подписи членов комиссии

Тверь, _____ (дата)

5. Порядок расположения документов в папке с отчетом и требования к оформлению¹

1. Титульный лист (Приложение 1).
2. Дневник практики (Приложение 2)
3. Характеристика на обучающегося от научного руководителя (Приложение 3).
4. Аттестационный лист уровня освоения ПК (Приложение 4).
5. Отчет о прохождении преддипломной практики, а именно предварительный текст ВКР и протокол предзащиты ВКР.

Требования к форматированию текстового отчета

Шрифт Times New Roman, 14 пт. Междустрочный интервал – 1,5 строки. Выравнивание текста – по ширине. Параметры страницы: все поля – 2 см.

6. Критерии оценивания отчетности по практике

Производственная преддипломная практика завершается зачетом.

¹ Документы в папке с отчетом располагаются строго в указанном порядке. Каждый документ из перечня помещается в отдельный файл-вкладыш.

Итоговая оценка за производственную преддипломную практику складывается на основе следующих оценочных критериев: представленный текст ВКР, протокол предзащиты ВКР (получение не менее 40 баллов из максимальных 100 баллов), оформление отчетной документации по преддипломной практике, размещение отчета в ТИМЗ.

**ПРИЛОЖЕНИЯ: УТВЕРЖДЕННЫЕ ФОРМЫ ОТЧЕТНОЙ
ДОКУМЕНТАЦИИ**

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (Титульный лист)

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»
Факультет иностранных языков и международной коммуникации
Направление 45.03.02 Лингвистика
(профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и
культур» / «Перевод и переводоведение»)

Отчет
о прохождении производственной преддипломной практики

Студент:

ФИО (полностью), № группы

Руководитель практики,

научный руководитель:

(Ф.И.О., должность)

Оценка _____

Тверь 202__

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Дневник производственной преддипломной практики

ФИО (полностью)	
Номер группы	
Вид практики	производственная
Тип практики	преддипломная
Сроки практики	
Место прохождения практики	Тверской государственный университет, факультет иностранных языков и международной коммуникации, <i>название кафедры</i>
Задание	<ol style="list-style-type: none">1. Оформление итогового варианта ВКР.2. Подготовка защитного слова и презентации по материалам научного исследования для предзащиты ВКР.3. Предварительная защита ВКР перед экспертной комиссией.4. Оформление отчетной документации по преддипломной практике.
Ф.И.О. руководителя практики, научного руководителя	
Ф.И.О. заведующего выпускающей кафедры	
Дата сдачи отчета руководителю практики	

СОДЕРЖАНИЕ И САМОАНАЛИЗ РАБОТЫ СТУДЕНТА-ПРАКТИКАНТА

Этап преддипломной практики	Формы работы в ходе этапа	Итоги работы по завершению этапа	Примечания (анализ проделанного, сложности этапа, выводы, обобщения)
-----------------------------	---------------------------	----------------------------------	--

Исследовательский этап	Консультирование с научным руководителем. Обработка и анализ полученной информации.	Список научных публикаций студента, предварительное заключение о проверке ВКР по системе «Антиплагиат»	
Этап оформления ВКР	Оформление ВКР в соответствии с Требованиями к ВКР	Текст ВКР	
Подготовка к предзащите ВКР	Подготовка защитного слова	Защитное слово	
Предзащита ВКР	Представление работы перед комиссией, ответы на вопросы	Протокол предзащиты ВКР	
Оформление отчетной документации по практике	Подготовка отчета по производственной преддипломной практике	Итоговый отчет по практике	

Руководитель практики,
научный руководитель

_____ / Ф.И.О./
подпись

Зав. выпускающей кафедрой

_____ / _____
подпись расшифровка, печать

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

4 курса направления 45.03.02 Лингвистика

(ФИО полностью)
прошедшего _____ производственную _____ преддипломную _____ практику _____ с
«__» _____ 20__ г. по «__» _____ 20__ г.

в Тверском государственном университете на базе факультета иностранных языков и международной коммуникации, на кафедре

В рамках практики обучающийся выполнил следующие виды работы: подготовил итоговый вариант ВКР, защитное слово и презентацию для прохождения предварительной защиты ВКР, прошел предзащиту.

В ходе практики у обучающегося сформированы компетенции в соответствии с рабочей программы практики².

За время прохождения практики показал _____ уровень владения профессиональными компетенциями 23-27 в соответствии с ФГОС направления 45.03.02 Лингвистика.

Студент проявил себя как _____.

Подготовленный текст ВКР отвечает необходимым требованиям с точки зрения _____, отличается _____.

Задания руководителя практики выполнялись (*качественно, своевременно, в полном объеме, с высокой степенью ответственности ...*).

Замечания и рекомендации:

На замечания и рекомендации руководителя практики реагировал _____.

Хочу особо отметить _____.

Для дальнейшего совершенствования профессиональных навыков и умений студенту рекомендуется _____.

Считаю, что производственная преддипломная практика ФИО может быть завершена с оценкой зачтено / не зачтено (оставить нужное).

ПЕЧАТЬ

Зав. кафедрой _____

(подпись)

(ФИО)

«__» _____ 202__ г.

² Текст, выделенный цветом, представляет шаблонные формулировки, которые могут быть использованы при составлении характеристики. Остальной текст характеристики должен строго соответствовать представленной форме.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

АТТЕСТАЦИОННЫЙ ЛИСТ

уровня освоения профессиональных компетенций
в ходе прохождения производственной (преддипломной) практики

обучающимся _____
по направлению/специальности 45.03.02 Лингвистика

Профессиональные компетенции:

Коды и наименование компетенций / индикаторов компетенций	Уровень освоения		Критерии достаточности
	Достаточный	Недостаточный	
- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23)			Студент знает сферу употребления научных терминов. Умеет интерпретировать лингвистические явления, достаточно грамотно использует понятийный аппарат лингвистических наук в публичной речи, аргументации, дискуссии и полемике.
- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24)			Способен достаточно самостоятельно сформулировать в научно-исследовательской работе научную гипотезу и представить ее в публичной речи. Владеет навыками аргументации в научной дискуссии и полемике.
- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25)			Способен достаточно эффективно проводить поиск необходимой для научного исследования информации в интернет-ресурсах и других

			источниках, а также корректно описывать использованные в ВКР библиографические источники.
- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК26)			Умеет решать исследовательские задачи с использованием новых информационных технологий. В основном владеет приёмами поиска, обработки, анализа необходимых для научной работы материалов и в целом грамотно обобщает результаты исследования.
- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК27)			Знаком с принципами грамотного оформления научного текста. В целом логично и последовательно представляет результаты собственного научного исследования.

Руководитель практики, научный руководитель:

(подпись)

(ФИО)

Зав. кафедрой:

(подпись)

(ФИО)

Дата. Печать